7. jul. 1841

FAKTA

Dato:
7. jul. 1841

Sidetal:
Dagbog D, side 74-75

Dagbogens placering:
Den kgl. Kobberstiksamling, inv.nr. KKS1974-35

TRANSSKRIPTION

7de Onsdag.
Kl 12 om Formiddagen reiste vi fra Kehl med Dampbaaden Aigles et yperligt indrettet lille Fartøj. Henimod Aften kom vi til Manheim. Denne Tuur gik dog ikke af uden Uroe for mig og •75• især for Rose; hun havde igaar paa Tuuren til Stratsbourg forkjølet sit Bryst, og nu begynte det at smerte stærkt og hovne med Knuder og andre Kjendetegn som ikke spaaede godt; ingen Under altsaa at hun var saare nedslagen. Dog Hjælpen var nærmere end hun havde troet; thi allerede troede hun sig ganske ulykkelige. Et Par Damer gav hende strax meget gode paa Erfaring grundede Raad, og et endnu bedre fulgte snart af en, som man sagde, den dueligste Læge fra Bern, som Skjæbnen idag havde ført til os ombord i Dampskibet, han gav hende den beste Trøst, naar hun blot ville iagttage lidt Forsigtighed. Vort Reiseselskab var ypperligt, allevegne møder Rose Deeltagelse og Beundring over hendes elskværdige Datter strømmer fra alle Sider til; Athalia er ogsaa saa oprømt og blid at man maatte være en Steen for ikke at finde Behag i hende. Vi toge i Manheim ind i Hotel zur Phaeltzer Hof, hvor vi traf en saare vakker og hjælpsom Værtinde, Noget der under nærværende Omstændigheder var os saare velkomment, da Rose maatte søge at helbrede sit Bryst.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE
NY CARLSBERGFONDET

Juli 1841.

Strasbourg besøgte vi ret godt saa vel, som
vi det af mange Ting kan erfare, og fandt
os begge saa tilfredse til at se Byen, som vi nu
da i alt maa troe af Gamen Ry. Saa er f.eks.
Strasbourg saa at omtalte Natur i Grantz som
Pillaar Gottenberg med sin Kirke, saa er andre
ret gode, Natur af General Kleber. Byen har saa
under Begyndelsen af det sidste Aarhundrede
har alt meget smukt og i Bouligaarde som man
kjender Paris's Indflydelse. Vi gandsk nar at
vende tilbage igjennem den smukke Wallisser Dal
forbeved mere end en Omkreds de Gjere til Gin-
broen, med sin forfaldne Vaiin, og naatte de gaa
saa den lange Vei tilfods i en Torvedagen med
Lommen i Bekjendtskab og bekjeftet med de forrige
Dage Tour i derfor meget efter Middag fik vi
tilbage til Kehl, hvor vi naatte til Aftenspisen
og dagen i Dagens Hjertelighed.

6te Fredag. En tvergrum gik vi for at afsvare paa Reisen
til Frau fra Rose til Paine og Kehl, imedvordigheden
siden Ligge ringe Tid at se. Efter Frau Lisette Kleins
vi gik da ud paa Landet til den anden Afskrad, hvor Familie
var Vogn ventende os Athalia var saa snild da vi kom
at tage os paa Gaden. I Strasbourg Gjorde vi Besøg hos
os Abaudrikal, hvorpaa vi gik til Fru. Kleins Datter
Athalia blev ved os Dagen igjennem Rose og gik af Besøg
Byen og at Gjøre Ærinder. Om Aftenen Kjørte Broder
Ein Stk. Rose lad os om hun med gal for snart igjen at
komme tilbage til Athalia, og tilsagen blev vor Afsigt
gantske ligesom de gjorde i disse Dage. Den lagde saa Kleins for
os med os Gaarde i Strasbourg gik vi os til Fru. Kleins for
at gjøde Farvel at besøge og da tilbage for Familie Kleins
at tale os besøgte Omkreds Gaar Vogn. Den var os gjennem
galt Byen og gik Aftenen fra Gaar Dette med Familie saa
min Bøgdeen Amanglerte Kirkeur efter. Klank Aftenen
Gan meget Bryen af partilles de Vichy og gik min i den
Aaladdin til at Gjøde Familie Klein Farvel, da de i
Kjøbenhavn ikke var til at efterse. Vi gjorde antrent 281
tilbage fra Strasbourg til Ginbroen, hvorfra vi da gik til
mere Hotel i Kehl. Vi naatte saa tidt Dette betale Holden
i min Eller partilles med 13 Kreuzer.

7de Omdag. Efter Frau Tvergrum rejste vi fra Kehl med Dampbaaden
Aigles at gjøde indtaget Lille Karlsruhe, Gmund Efter Dem vi til
Mannheim. Dem Tiur gik dog ikke ud under Vrede for mig og

Juli 1841. 75

især for Rose; hun havde igaar paa Turen til Strasbourg forkjølet sit Bryst, og nu begyndte det at smerte stærkt og Hosten med Smerter og andre Ubehageligheder som ikke vare godt, ingen Under altsaa at hun var saare nedslagen. Og Følgen var værre end hun havde troet, thi allerede troede hun sig ganske ulykkelig. Et Par Damer gav hende strax meget gode paa Erfaring grundede Raad, og et andet bedre Hjelpemiddel hvad af en, som man sagde, den dygtigste Læge fra Bern, som Skjebnen idag havde ført hid om bord i Dampskibet; han gav hende den bedste Trøst, naar hun blot vilde iagttage lidt Forsigtighed. Stor Reiseselskab var ... Alle ... Rose Deltagelse og Beundring over hendes ulykkelige Datter strømmede fra alle Sider til; Athalie er ogsaa saa ... og blid at man maatte være en Steen for ikke at finde Behag i hende. Vi toge i Mannheim ind i Hotel zum Pfälzer Hof, hvor vi bestilte et Par Værelser og spiste som Aftensmad, ... under ... værende Omstændigheder var os saare velkomment, da Rose maatte søge at helbrede sit Bryst.

8de Torsdag. Vi søge at ... og ... Morgen for i Hotellet, ... er idag ... da vi holdt Hvilédag, thi begge ere vi ganske nedslagne, og for Rose er denne Hvile ganske nødvendig; alt idag føler hun imidlertid en god Virkning af hvad hun har brugt. Veiret er herligt og ... men kan ikke gaae ud, jeg har ... den hele Formiddag for i min Dagbog. Rose og Athalie ... som de bedst kan. Med Aften da Veiret blev lidt bedre gjorde jeg en Tour om i Byen og ... har ... tiltrækkende, de regelmæssige brede og ... Gader ..., da den hele By er saaden, Slottet er vel en ... stor; men ... mindre en smuk Bygning. Et ... ved den ... imidlertid saare ~~... man imidlertid ... til~~ ... af ..., som det synes mig for stort ... for Byen ... men er iøvrigt ... Ved Slottet er en ... gang i Haugen der er ... iøvrigt er ... af Mannheim ..., hvor de ... Gader ... med ... saare gange, begynder strax det flade Land. Byen synes at være meget stille, ... og Jernbanen til Heidelberg har imidlertid i de ... Aar bragt mere Liv ... for end tidligere var Tilfældet.

9de Fredag. Om Morgenen ... Veiret ... godt gik jeg med Omnibus Kl 6½ til Jernbanen og kjørte derpaa til Heidelberg, der ligger 2½ danske Mil borte i 30 Minutter. Den ... hvormed man kommer frem er utrolig, Gjenstanden ... man